



**Curtea Internațională de Arbitraj
de pe lângă Asociația Obștească ”Soluții Moderne”**

Procedura arbitrală accelerată/scrisă

Art. 195. Condițiile declanșării procedurii accelerate/scrise.

(1) Prin convenția de arbitraj, sau prin acord comun, părțile pot prevedea ca litigiul ivit să fie soluționat de Curtea Internațională de Arbitraj în procedură arbitrală accelerată. Procedura scrisă se asimilează procedurii accelerate și se examinează conform regulilor procedurii arbitrale accelerate.

(2) În cazul dacă nu s-a stabilit în convenția arbitrală sau prin acordul părților, odată cu sesizarea Curții Internaționale de Arbitraj, reclamantul poate solicita ca litigiul să fie examinat în procedură accelerată/scrisă, care are loc în baza înscrisurilor, documentelor și altor dovezi scrise, fără dezbateri orale și fără prezența părților. Acceptarea procedurii arbitrale accelerate/scrise de către pârât se va face în scris în termenul prevăzut pentru prezentarea referinței/întâmpinării. Nedepunerea referinței/întâmpinării nu înseamnă recunoașterea aplicării procedurii accelerate/scrise.

(3) În cazul dacă reclamantul nu a solicitat în cererea arbitrală examinarea litigiului în procedură accelerată/scrisă, propunerea dată o poate face pârâtul odată cu întâmpinarea/referința. În acest caz, reclamantul cel târziu până la data primei ședințe arbitrale, este în drept să prezinte acordul sau refuzul în procedura solicitată.

(4) Acceptul scris a părților de a supune litigiul soluționării în procedură arbitrală accelerată/scrisă, prezumă direct renunțarea părților de a participa la ședințele arbitrale, la dezbaterile orale ale cauzei și la pronunțarea hotărârii arbitrale, și împuternicirea arbitrajului de a lua hotărâre în cauza arbitrală în baza de înscrisuri, documente și de alte dovezi scrise fără citarea și prezența părților. Părțile prin acord comun pot trece la procedură arbitrală accelerată/scrisă în orice fază a procesului arbitral.

(5) Odată cu acceptarea procedurii arbitrale accelerate/scrise, pârâtul este obligat ca excepțiile și alte mijloace de apărare pe care nu le-a menționat în referință/întâmpinare să le ridice în cel mult 15 zile de la data depunerii referinței. La o dată ulterioară, pârâtul este decăzut din dreptul de a prezenta excepții.

Art.196. Constituirea tribunalului arbitral.

(1) În cazul procedurii arbitrale accelerate/scrise, dacă părțile nu convin expres altfel, tribunalul arbitral se constituie dintr-un singur arbitru.

(2) Arbitrul va fi desemnat de către părți în termenul comunicat de către Secretariatul Curții, sau după caz de președintele/vicepreședintele Curții Internaționale de Arbitraj, dar nu mai târziu de 10 zile de la data înregistrării acțiunii arbitrale.

(3) Prin convenția de arbitraj sau prin acord comun, părțile pot conveni asupra numirii arbitrului unic direct de către președintele/vicepreședintele Curții Internaționale de Arbitraj.

Art.197. Specificul examinarea litigiului în procedura accelerată/scrisă.

(1) Procedura arbitrală accelerată/scrisă se desfășoară în întregul ei în camera de consiliu.

(2) După constituirea tribunalului arbitral, acesta va stabili de urgență data examinării litigiului, care va avea loc la sediul Curții Internaționale de Arbitraj, sau în alt loc stabilit de tribunalul arbitral, în ședință închisă, fără prezența părților, pe baza actelor de la dosar.

(3) Tribunalul arbitral poate totuși dispune citarea participanților la proces dacă apreciază acest fapt ca fiind necesar. În cazul în care tribunalul arbitral a fixat un termen pentru înfățișarea părților, acestea trebuie citate.

(4) Fiecare dintre părți are sarcina sa dovedească prin probele trimise, faptele pe care își întemeiază în litigiu pretenția sau apărarea. Dacă, după ce i s-au comunicat cererea de arbitraj și înscrisurile anexate, pârâțul nu depune referință/întâmpinare, soluționarea cererii se face în baza materialelor anexate la dosar.

(4) În vederea soluționării litigiului, tribunalul arbitral poate cere părților explicații scrise cu privire la obiectul cererii și faptele litigiului și poate dispune administrarea oricărei probe prevăzute de lege. Administrarea probelor se efectuează în camera de consiliu, fără citarea părților. Aprecierea probelor se face de tribunalul arbitral constituit potrivit intimei convingeri.

(5) Toate declarațiile, înscrisurile sau alte informații pe care o parte le-a prezentat arbitrajului trebuie să fie comunicate și celorlalte părți. De asemenea, orice concluzie a expertului sau orice înscris cu caracter probator, pe care arbitrajul le ia în considerație la pronunțarea hotărârii, trebuie să fie comunicate părților.

(6) Părțile au dreptul să ia cunoștință de conținutul încheierilor, precum și de actele dosarului și la cerere să li se elibereze copie certificată de pe acestea.

(7) De îndată ce tribunalul constituit va considera că toate împrejurările cauzei sunt suficient lămurite, închide procedura arbitrală scrisă, trecând la luarea hotărârii, care se pronunță în lipsa părților. Hotărârea arbitrală va fi comunicată părților în cel mult 10 zile de la data pronunțării ei.

(8) Dispozițiile procedurii arbitrale generale referitor la cererea de arbitraj, întâmpinare/referință, cererea reconvențională, comunicarea actelor, măsurile asiguratorii și măsuri vremelnice, administrarea probelor, actele de dispoziție, contestarea și executarea hotărârii arbitrale etc., se aplică în măsura în care nu contravin principiilor și normelor stabilite pentru procedura arbitrală accelerată/scrisă.

Clauza compromisorie recomandată:

Litigiile ce vor rezulta din prezentul contract vor fi soluționate de către părți prin negocieri. În caz că nu se ajunge la o înțelegere comună, orice litigiu decurgând din sau în legătură cu acest contract, inclusiv la încheierea, executarea, interpretarea, desființarea ori nulitatea lui, se va soluționa prin Curtea Internațională de Arbitraj de pe lângă Asociația Obștească "Soluții Moderne", în conformitate cu Regulile de procedură arbitrală și Normele privind taxele și cheltuielile arbitrale ale Curții Internaționale de Arbitraj de pe lângă Asociația Obștească "Soluții Moderne". Completul arbitral va fi compus dintr-un arbitru unic numit de președintele/vicepreședintele Curții Internaționale de Arbitraj de pe lângă Asociația Obștească "Soluții Moderne". Tribunalul arbitral va judeca litigiul în drept cu aplicarea legii Republicii Moldova. Limba de lucru utilizată în cadrul procedurii arbitrale va fi limba română. Hotărârea pronunțată de arbitraj va fi definitivă și obligatorie pentru toate părțile la diferend și se execută imediat. **Tribunalul arbitral va judeca litigiul în procedură accelerată (scrisă), fără participarea părților la ședințele arbitrale, la dezbaterile orale ale cauzei și la pronunțarea hotărârii. Hotărârea pe cauza arbitrală va fi luată numai în baza înscrisurilor, documentelor și altor dovezi scrise și fără citarea părților.**

В случае возникновения разногласий все вопросы решаются путем двусторонних переговоров, а при невозможности прийти к согласию - любой спор, возникший из или в связи с настоящим договором, в том числе о его заключении, исполнении, интерпретации, аннулировании или расторжении будет рассматриваться Международным Арбитражным Судом при Общественной организации „Soluții Moderne” на основании Правил арбитражной процедуры и Норм об арбитражных сборах и расходах данного арбитражного суда. Арбитражный трибунал будет состоять из единоличного арбитра, назначенного Председателем Международного Арбитражного Суда. Арбитражный трибунал будет рассматривать спор, применяя нормы права Республики Молдова. **Арбитражный трибунал будет рассматривать спор по ускоренной (письменной) процедуре, без участия сторон в арбитражных заседаниях по рассмотрению спора по существу и при вынесении решения. Решение по спору будет вынесено только на основании письменных доказательств и документов и без приглашения сторон.** Язык разбирательства, использованный в арбитражной процедуре - румынский. Решение арбитражного трибунала является окончательным и обязательным для сторон и подлежит немедленному исполнению.

În cazul în care contractul nu conține clauza compromisorie prevăzută mai sus, Curtea Internațională de Arbitraj recomandă încheierea compromisului cu următoarea formulare:

COMPROMIS ARBITRAL

Încheiat astăzi _____

Locul _____

Subsemnații:

S.R.L. "_____", cu sediul în or. _____, str. _____, nr. _____, legal constituită, IDNO _____, cod IBAN _____ deschis la banca _____, codul băncii _____, adresa electronică _____, reprezentată de administratorul _____, care acționează în baza statutului, numită în continuare PARTEA 1,

și

S.R.L. "_____", cu sediul în or. _____, str. _____, nr. _____, legal constituită, IDNO _____, cod IBAN _____ deschis la banca _____, codul băncii _____, adresa electronică _____, reprezentată de administratorul _____, care acționează în baza statutului, numită în continuare PARTEA 2, constatăm că între noi a intervenit un litigiu izvorât din contractul nr. _____ din _____, litigiu având următorul obiect:

PARTEA 1 pretinde că _____

(expunerea pe scurt a pretențiilor)

PARTEA 2 susține că _____

(expunerea pe scurt a obiecțiilor)

Ca urmare, subsemnații, în temeiul compromisului dat convenim ca acest litigiu să fie soluționat prin Curtea Internațională de Arbitraj de pe lângă Asociația Obștească "Soluții Moderne", în conformitate cu Regulile de procedură arbitrală și Normele privind taxele și cheltuielile arbitrale ale Curții Internaționale de Arbitraj de pe lângă Asociația Obștească "Soluții Moderne". Completul arbitral va fi compus dintr-un arbitru unic numit de președintele/vicepreședintele Curții Internaționale de Arbitraj de pe lângă Asociația Obștească "Soluții Moderne". Tribunalul arbitral va judeca litigiul în drept cu aplicarea legii Republicii Moldova. Limba de lucru utilizată în cadrul procedurii arbitrale va fi limba română. Hotărârea pronunțată de arbitraj va fi definitivă și obligatorie pentru toate părțile la diferend și se execută imediat. **Tribunalul arbitral va judeca litigiul în procedură accelerată (scrisă), fără participarea părților la ședințele arbitrale, la debaterile orale ale cauzei și la pronunțarea hotărârii. Hotărârea pe cauza arbitrală va fi luată numai în baza înscrisurilor, documentelor și altor dovezi scrise și fără citarea părților.**

Încheiat în trei exemplare cu aceeași valoare juridică, unul pentru instanța arbitrală și restul două pentru părți.

Semnătura PĂRȚII 1 _____

Semnătura PĂRȚII 2 _____